



ВИКТОР КОМПАНИИ Оф ДЖАКАН, ЛИМИТЕД
12, Зонаме, Мория-но, Каанагава-ку,
Йоокама, Каанагава 221-8528, Япония

GNT0069-019A(ER)

0406KTC-MW-SC

©2006 Victor Company of Japan, Limited

Код региона для DVD VIDEO

Данный проигрыватель рассчитан на воспроизведение только тех дисков DVD VIDEO, код региона которых содержит цифру "5". Ниже приведены примеры воспроизводимых дисков DVD VIDEO:



Код региона проигрывателя указан на его задней панели.

Примечание по формату цветовой системы

Данный проигрыватель совместим с системой PAL, а также может воспроизводить диски, записанные в системе NTSC. (Видеодиски NTSC перед выходом преобразовываются в сигнал PAL.)

Поставляемые принадлежности

Если какой-либо из указанных элементов отсутствует, обратитесь к агенту по продажам.

- Аудио- или видеокабель (желтый/белый/красный) (x1)
- Пульт дистанционного управления (x1)
- Батарея R6(SUM-3)AA(15F) (x2)



Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование
[Только Европейский Союз]

Этот символ указывает, что продукт, на котором он нанесен, нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Не выбрасывайте данное оборудование в обычные контейнеры для мусора! Существует специальная система для сбора таких продуктов.

Предупреждения, предостережения и прочее

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара, "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинить вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель имеет право требовать от продавца ремонта или замены товара, если оно не соответствует установленным требованиям. Для уменьшения опасности поражения током, загорания, а также для предотвращения возможных повреждений, устанавливайте устройство следующим образом:

Передняя сторона: Не должно быть никаких препятствий.

Боковые стороны: В пределах 3 см не должно распологаться никаких предметов.

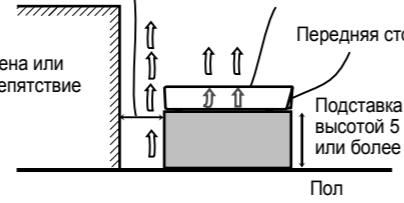
Верхняя сторона: В пределах 5 см не должно распологаться никаких предметов.

Задняя сторона: В пределах 15 см не должно распологаться никаких предметов.

Дно: Не должны быть никаких препятствий; поместите устройство на ровную поверхность.

15 см и более свободного пространства

XV-N340B/XV-N342S



ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ
Для уменьшения возможности поражения током, загорания и пр.:

1. Не удаляйте винты, крышки, не открывайте корпус.
2. Не подвергайте устройство воздействию дождя или повышенной влажности.
3. Поддерживайте сетевую вилку изделия в рабочем состоянии.

ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ

Для уменьшения возможности поражения током, загорания и пр.:

1. Не удаляйте винты, крышки, не открывайте корпус.
2. Не подвергайте устройство воздействию дождя или повышенной влажности.
3. Поддерживайте сетевую вилку изделия в рабочем состоянии.

Внимание — кнопка φ/I STANDBY/ON!

Для полного отключения питания вытащите штепсельную вилку из розетки. Кнопка φ/I STANDBY/ON в любом положении не отключает аппарат от сети.

Включение/выключение электропитания можно управлять дистанционно.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте верхнюю крышку.

Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ! Видимая радиация ИЛИ видимая лазерная радиация класса 1M при открытии. Не смотрите непосредственно на лучи или не находитесь в прямой видимости луча при работе с оптическим током и другим несчастным случаем.

4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА



5. Данное устройство соответствует стандарту IEC 60825-1: 2001 для лазерной аппаратуры.

ВНИМАНИЕ

• Не закрывайте вентиляционные отверстия этого устройства. (Если вентиляционные отверстия закрыты газетами или скотчем и пр., выход тепла будет затруднен.)

• Не помещайте источники открытого огня (например, горящие свечи) на это устройство.

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Сторону диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

1

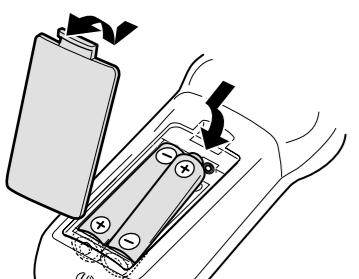
Включение питания

Подключение к сети питания переменного тока

После подключения всех кабелей вставьте вилку в розетку питания от сети переменного тока.

Установка батареи в пульт дистанционного управления

Откройте крышку отсека, а затем вставьте две входящие в комплект батареи R6(SUM-3)AA(15F), соблюдая полярность "+" и "-". Установите крышку на место.



При нормальном использовании батареи хватит на шесть месяцев. Если пульт дистанционного управления перестает работать, устновите, замените батареи.

Меры предосторожности при использовании батареи

При использовании батареи соблюдайте следующие меры предосторожности. При неправильном использовании срок службы батареи сокращается, они также могут взорваться или протечь.

• Если пульт дистанционного управления не используется длительное время, извлеките из него батареи.

• При разряде батареи извлеките их и утилизируйте соответствующим образом.

• Никогда не оставляйте разряженные батареи, не разбирайте и не складывайте их, а также не смешивайте их с мусором.

• Не прикасайтесь к вытекшей из батареи жидкости.

• Не используйте совместно новые и старые батареи или батареи разных типов.

Включение и выключение проигрывателя

Нажмите кнопку φ/I STANDBY/ON.

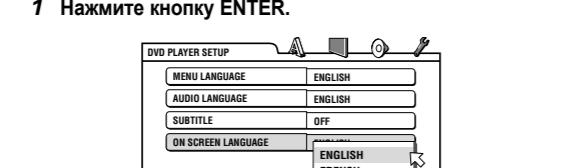
Начальная настройка

При первом включении проигрывателя после приобретения на экране телевизора отображается следующее сообщение.

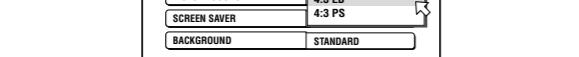
EXECUTE DVD PLAYER SETUP? - BASIC PICTURE/AUDIO
SETTING
YES - PRESS ENTER NO - PRESS CANCEL

Перед началом использования проигрывателя задайте начальные настройки следующим образом:

- 1 Нажмите кнопку ENTER.



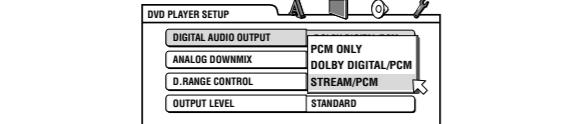
- 2 Нажмите ▲/▼ для выбора языка экранов настроек, затем нажмите кнопку ENTER.



- 3 Нажмите ▲/▼ для выбора типа монитора, а затем нажмите кнопку ENTER.

• Для обычного (традиционного) телевизора выберите "4:3 LB" или "4:3 PS". (См. "MONITOR TYPE" в разделе "Первичные настройки".)

• Для ширококартонного телевизора выберите "16:9".



- 4 Нажмите ▲/▼ для выбора необходимого типа выходного цифрового сигнала, а затем нажмите кнопку ENTER.

Выберите этот параметр в соответствии с логотипом на Вашем приемнике или декодере.

(Если Вы не подключаете проигрыватель к такому устройству, нажмите ENTER для завершения настройки.)

• Для приемника/декодера с логотипом Dolby Digital и DTS выберите "DOLBY DIGITAL/PCM".

• Для приемника/декодера с логотипами Dolby Digital и DTS выберите "STREAM/PCM".

• Для приемника или декодера без логотипов Dolby Digital и DTS или для цифрового записывающего устройства выберите "PCM ONLY".

Отображение экрана DVD PLAYER SETUP в остальных случаях

Нажмите и удерживайте нажатой в течение нескольких секунд кнопку SET UP, после чего появится экран DVD PLAYER SETUP.

(См. "ON SCREEN GUIDE" в разделе "Первичные настройки".)

5

• Для утилизации батареек необходимо помнить о защите окружающей среды и строго соблюдать соответствующие постановления и законы, действующие в Вашей стране.

• Не используйте это устройство в ванной или около воды. Так же не ставьте сосуды с водой или другой жидкостью (например, косметические и медицинские фланоны, цветочные вазы, горшки с растениями, чаши и пр.) на это устройство.

Предосторожение. О необходимости вентиляции

Для уменьшения опасности поражения током, загорания, а также для предотвращения возможных повреждений, установливайте устройство следующим образом:

Передняя сторона: Не должно быть никаких препятствий.

Боковые стороны: В пределах 3 см не должно распологаться никаких предметов.

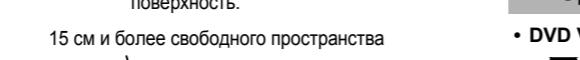
Верхняя сторона: В пределах 5 см не должно распологаться никаких предметов.

Задняя сторона: В пределах 15 см не должно распологаться никаких предметов.

Дно: Не должны быть никаких препятствий; поместите устройство на ровную поверхность.

15 см и более свободного пространства

XV-N340B/XV-N342S



ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ

Для уменьшения возможности поражения током, загорания и пр.:

1. Не удаляйте винты, крышки, не открывайте корпус.
2. Не подвергайте устройство воздействию дождя или повышенной влажности.
3. Поддерживайте сетевую вилку изделия в рабочем состоянии.

ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ

Для уменьшения возможности поражения током, загорания и пр.:

1. Не удаляйте винты, крышки, не открывайте корпус.
2. Не подвергайте устройство воздействию дождя или повышенной влажности.
3. Поддерживайте сетевую вилку изделия в рабочем состоянии.

Внимание — кнопка φ/I STANDBY/ON!

Для полного отключения питания вытащите штепсельную вилку из розетки. Кнопка φ/I STANDBY/ON в любом положении не отключает аппарат от сети.

Включение/выключение электропитания можно управлять дистанционно.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

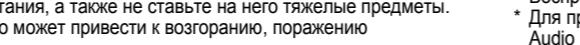
1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте верхнюю крышку.

Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ! Видимая радиация ИЛИ видимая лазерная радиация класса 1M при открытии. Не смотрите непосредственно на лучи или не находитесь в прямой видимости луча при работе с оптическим током и другим несчастным случаем.

4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА



Дополнительные операции

Изменение языка, звука и угла просмотра

- Нажмите необходимую кнопку.
- Для выбора необходимого элемента нажмите кнопку **ON SCREEN**.
- Для завершения настройки нажмите кнопку **ENTER**.

Кнопки

Действие
AUDIO Для DVD Video: выбор языка звучания. Для SVCD/CD/CD-R: выбор звукового канала.
SUBTITLE Выбор субтитров.

Изменение звукового поля

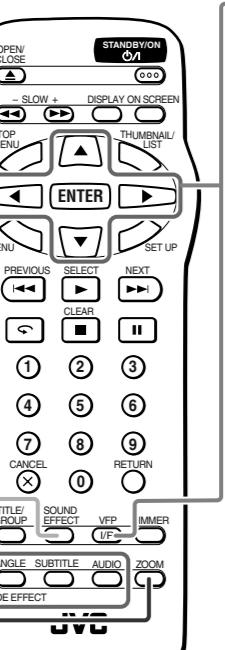
При каждом нажатии кнопки **SOUND EFFECT** происходит смена режима звукового эффекта:

- Для большего значения, тем сильнее звуковой эффект.

Изменение масштаба изображения

При каждом нажатии кнопки **ZOOM** степень увеличения изменяется:
• Для перемещения увеличенного участка можно использовать кнопку **▲▼◀▶**. Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, выберите обычный масштаб, несколько раз нажав кнопку **ZOOM**.

* Можно настроить, если для параметра [CONNECTIONS] в настройках по умолчанию установлено значение [VIDEO COMPONENT] или [SCART S-VIDEO].

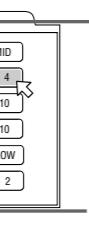


Изменение тона изображения (VFP)

Функция VFP (Video Fine Processor) позволяет настраивать характеристики изображения в соответствии с типом программы, тоном изображения или личными предпочтениями.

1 Нажмите кнопку VFP/I-P.

2 Нажмите **◀▶**, чтобы выбрать запрограммированный набор.



Выбранный запрограммированный набор

Параметр

NORMAL

Для просмотра телевизора в общей комнате.

CINEMA

Для просмотра видеофильма в помещении с приглушенным светом.

USER1

Параметры, отвечающие за характеристики изображения, можно изменять и сохранять в виде пользовательского набора. См. ниже.

USER2

Параметры, отвечающие за характеристики изображения, можно изменять и сохранять в виде пользовательского набора. См. ниже.

Процедура работы с меню

- Нажмите **◀▶** для выбора необходимого значка.
- Нажмите кнопку **ENTER**.

После нажатия **ENTER** выполняются следующие действия:

- (1) При появлении раскрывающегося меню нажмите кнопку **▲▼**, чтобы выбрать нужный параметр, а затем нажмите кнопку **ENTER**.
- (2) При появлении окна для ввода цифр введите необходимое значение с помощью нумерованных клавиш, а затем нажмите кнопку **ENTER**.
- (3) При изменении параметра **TITLE** несколько раз нажмите кнопку **ENTER** для выбора необходимого значения.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Выбранный элемент строки меню выделяется различными цветами.
- Доступные функции зависят от состояния проигрывателя.

Чтобы узнать, когда можно использовать определенную функцию, см. приведенное ниже пояснение.

ФУНКЦИИ МЕНЮ

TITLE – выбор режима отображения времени на дисплее и в строке состояния.

TOTAL: Истекшее время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD).

T.REM: Оставшееся время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD). (Кроме DVD: в режиме останова – общее время диска.)

TIME: Истекшее время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD).

REM: Оставшееся время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD) (в режиме останова – общее время текущей дорожки).

Y DELAY – выбор режима повтора.

DVD: Всё время воспроизведения.

CD: В любом состоянии.

VCD/SVCD: В любом состоянии, кроме воспроизведения с функцией **RBC**.

CHAPTER: Повторение текущего раздела (DVD).

TITLE: Повторение текущего названия (DVD).

TRACK: Повторение текущей дорожки (CD/VCD/SVCD).

ALL: Повторение всех дорожек (CD/VCD/SVCD).

3 Нажмите **▲▼** для настройки параметра, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров.

5 Чтобы закончить настройку, нажмите кнопку **VFP/I-P**.

9

ФУНКЦИИ меню

Строка меню позволяет использовать различные функции.

Отображение строки меню

Если диск вставлен, дважды нажмите кнопку **ON SCREEN**. При этом под строкой состояния отображается строка меню для вставленного типа диска.

Пример: строка меню для DVD VIDEO



Чтобы скрыть строку меню и строку состояния, нажмите кнопку **ON SCREEN**.

Процедура работы с меню

- Нажмите **◀▶** для выбора необходимого значка.

- Нажмите кнопку **ENTER**.

После нажатия **ENTER** выполняются следующие действия:

- (1) При появлении раскрывающегося меню нажмите кнопку **▲▼**, чтобы выбрать нужный параметр, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

- (2) При появлении окна для ввода цифр введите необходимое значение с помощью нумерованных клавиш, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

- (3) При изменении параметра **TITLE** несколько раз нажмите кнопку **ENTER** для выбора необходимого значения.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Выбранный элемент строки меню выделяется различными цветами.
- Доступные функции зависят от состояния проигрывателя.

Чтобы узнать, когда можно использовать определенную функцию, см. приведенное ниже пояснение.

ФУНКЦИИ МЕНЮ

TITLE – выбор режима отображения времени на дисплее и в строке состояния.

TOTAL: Истекшее время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD).

T.REM: Оставшееся время текущего названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD). (Кроме DVD: в режиме останова – общее время диска.)

TIME: Истекшее время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD).

REM: Оставшееся время текущего раздела (DVD) или дорожки (CD/VCD/SVCD) (в режиме останова – общее время текущей дорожки).

Y DELAY – выбор режима повтора.

DVD: Всё время воспроизведения.

CD: В любом состоянии.

VCD/SVCD: В любом состоянии, кроме воспроизведения с функцией **RBC**.

CHAPTER: Повторение текущего раздела (DVD).

TITLE: Повторение текущего названия (DVD).

TRACK: Повторение текущей дорожки (CD/VCD/SVCD).

ALL: Повторение всех дорожек (CD/VCD/SVCD).

3 Нажмите **▲▼** для настройки параметра, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров.

5 Чтобы закончить настройку, нажмите кнопку **VFP/I-P**.

• A-B:

Повторение A-B (во время воспроизведения).

После выбора A-B нажмите кнопку **ENTER** в начальной точке повтора, а затем снова нажмите кнопку **ENTER** в конечной точке повторения.

• OFF:

Время воспроизведения отключено.

Режим повторения отключен. Выберите это значение для выхода из режима повторения.

• C:

– указание начальной точки во времени названия (DVD) или диска (CD/VCD/SVCD).

В любом состоянии:

CD: В любом состоянии, кроме запрограммированного или произвольного воспроизведения.

VCD/SVCD: В любом состоянии, кроме запрограммированного или произвольного воспроизведения.

• C/N:

– указание раздела, с которого необходимо начать воспроизведение (только для DVD).

В любом состоянии:

DVD: – выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

VCD/SVCD: – выбор языка субтитров (DVD) или субтитров (SVCD) во время воспроизведения.

• C/R:

– выбор языка субтитров (DVD) или субтитров (SVCD) во время воспроизведения.

В любом состоянии:

DVD: – выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

VCD/SVCD: – выбор языка субтитров (DVD) или субтитров (SVCD) во время воспроизведения.

• C/P:

– выбор языка субтитров (DVD) или субтитров (SVCD) во время воспроизведения.

В любом состоянии:

DVD: – выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

VCD/SVCD: – выбор языка субтитров (DVD) или субтитров (SVCD) во время воспроизведения.

• C/D:

– выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

В любом состоянии:

DVD: – выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

VCD/SVCD: – выбор языка субтитров (DVD) или субтитров (SVCD) во время воспроизведения.

• C/M:

– выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

В любом состоянии:

DVD: – выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

VCD/SVCD: – выбор языка субтитров (DVD) или субтитров (SVCD) во время воспроизведения.

• C/L:

– выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

В любом состоянии:

DVD: – выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

VCD/SVCD: – выбор языка субтитров (DVD) или субтитров (SVCD) во время воспроизведения.

• C/S:

– выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.

В любом состоянии:

DVD: – выбор языка звукозаписи (DVD), звуковой дорожки (DVD) или звукового канала (VCD/SVCD) во время воспроизведения.